工人日报

WORKERS' DAILY

中华全国总工会主管主办　工人日报社出版

2014年7月18日　星期五　农历甲午年　六月廿二

中工网 http://www.workercn.cn

国内统一刊号:CN11—0002　代号:1—5　第18346期　(今日八版)

习近平同巴西总统罗塞夫举行会谈

承前启后　继往开来　共创中巴关系更加辉煌灿烂的明天

新华社巴西利亚7月17日电 (记者李斌 钱彤　陈威华)当地时间7月17日,国家主席习近平在巴西利亚同巴西总统罗塞夫举行会谈。两国元首总结中巴建交40年来的成功经验,决定承前启后、继往开来,规划两国关系未来发展,坚持合作、聚焦发展,推动中巴全面战略伙伴关系走得更深更实。

会谈前,罗塞夫在总统府为习近平举行隆重欢迎仪式。巴西利亚晴空万里、阳光明媚。威武的骑兵马队等候习近平专车到来,并护卫专车缓缓驶入总统府。习近平检阅仪仗队。随后,在乐队伴奏下,习近平走向总统府大楼,礼兵列队两侧执戟致敬。在总统府入口处,习近平受到罗塞夫热情迎接,两国元首亲切握手,互致问候。军乐团奏中巴两国国歌,升中国国旗,鸣礼炮21响。随后,习近平和罗塞夫分别介绍陪同官员。两位元首一同登上观礼台,观看仪仗队分列式。骑兵马队簇拥着军旗,踏着鼓点,奔腾跳跃,奋蹄疾驰,接受两国元首检阅。

欢迎仪式后,两国元首举行会谈。

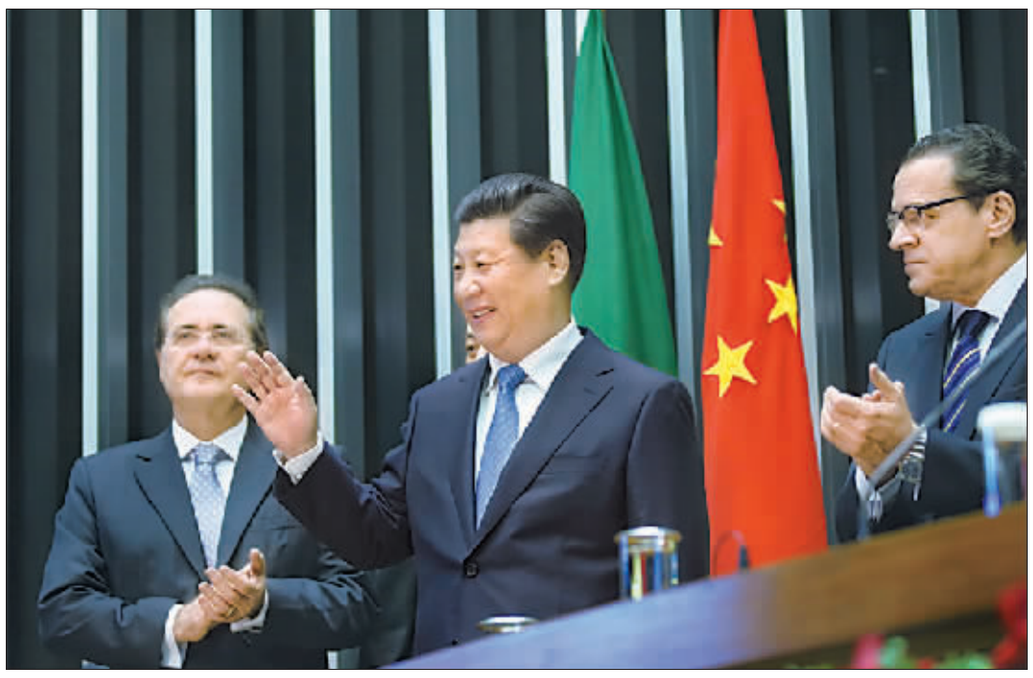
罗塞夫对习近平对巴西进行国事访问表示热烈欢迎,强调习近平主席在巴中建交40周年之际访问巴西,具有重要意义,必将有力推动巴中全面战略伙伴关系向前发展。

(下转第3版)

习近平出席金砖国家同南美国家领导人对话会

7月16日,国家主席习近平出席在巴西利亚举行的金砖国家同南美国家领导人对话会。这是与会各国领导人在会前集体合影。

新华社记者 兰红光 摄



7月16日,国家主席习近平在巴西国会发表《弘扬传统友好 共谱合作新篇》的演讲。

新华社记者 兰红光 摄

新华社巴西利亚7月16日电 (记者陈威华　钱彤)7月16日,金砖国家同南美国家领导人对话会在巴西利亚举行。中国国家主席习近平、巴西总统罗塞夫、俄罗斯总统普京、印度总理莫迪、南非总统祖马以及苏里南总统鲍特塞、阿根廷总统克里斯蒂娜、玻利维亚总统莫拉莱斯、哥伦比亚总统桑托斯、智利总统巴切莱特、厄瓜多尔总统科雷亚、圭亚那总统拉莫塔尔、巴拉圭总统卡特斯、秘鲁总统乌马拉、乌拉圭总统穆希卡、委内瑞拉总统马杜罗等南美国家领导人共同出席。

与会各国领导人围绕包容性增长的可持续解决方案这一主题进行讨论,共商加强金砖国家和南美国家合作。

习近平在发言中指出,金砖国家和南美国家都是新兴市场国家和发展中国家,是国际格局中的上升力量。我们要共同推动国际秩序朝着更加公正合理方向发展,维护各国人民自主选择社会制度和发展道路的权利,加强全球经济治理,推动国际社会更加重视发展问题,帮助南美国家减贫和可持续发展事业。我们要加强金砖国家同南美两大市场对接,积极参与南美基础设施建设、资源开发、产业发展、项目融资等,加强人文交流,增进人民友谊。

习近平强调,中国和南美有着悠久交往史,南美国家是中国同发展中国家合作的重点方向之一,我们愿意继续同大家做好朋友、好伙伴,共同推进中拉整体合作。中国今年将主办亚太经合组织领导人非正式会议,正在同包括南美国家在内的各成员一道,构建亚太区域经济一体化框架和互联互通网络,发展面向未来的亚太伙伴关系,期待南美国家积极参与亚太经济合作。

其他与会领导人表示,金砖国家与南美国家对话,分享发展经验,共谋合作大计,具有重要意义。双方合作潜力巨大,要扎实推进务实合作,促进区域经济一体化。南美国家欢迎金砖国家成立开发银行、建立应急储备安排,希望这将为有关国家提供融资支持,提高抵御金融风险能力。相信双方合作不仅有利于各自发展,也有利于促进国际关系民主化和世界和平、稳定、繁荣。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等出席。

习近平在巴西国会发表重要演讲

赞扬中巴传统友谊,阐述中方对发展新时期中巴关系和中拉关系的政策主张

新华社巴西利亚7月16日电 (记者钱彤 陈贽)7月16日,国家主席习近平在巴西国会发表《弘扬传统友好　共谱合作新篇》的演讲,赞扬中巴传统友谊,阐述中方对发展新时期中巴关系和中拉关系的政策主张,强调以更加长远的眼光、更加宽广的胸怀、更加坚定的信心,在更高水平、更宽领域、更大舞台上推进中巴全面战略伙伴关系,推动中拉关系实现大发展,推动国际秩序朝着更加公正合理方向发展。

当地时间下午3时15分许,习近平在巴西参议长卡列罗斯和众议长阿尔维斯陪同下进入众议院全会大厅,全场起立欢迎。现场奏中巴两国国歌。在热烈的掌声中,习近平发表演讲。

习近平指出,中国和巴西远隔重洋,但浩瀚的太平洋没能阻止两国人民友好交往的进程。200年前,首批中国茶农就跨越千山万水来到巴西种茶授艺。中巴人民在漫长岁月中结下的真挚情谊,恰似中国茶农的辛勤劳作一样,种下的是希望,收获的是喜悦,品味的是友情。1974年,中国和巴西建立外交关系,今天,进入不惑之年的中巴关系更加稳固、更加成熟。巴西是第一个同中国建立战略伙伴关系的发展中国家,第一个同中国建立全面战略伙伴关系的拉美国家,两国相互视为重要合作伙伴,堪称南南合作的典范。

习近平强调,中国和巴西同为有重要影响的发展中大国和前景广阔的新兴市场国家,中巴关系越来越具有全球性影响。我们应该以两国建交40周年为新起点,承前启后,继往开来,推进中巴全面战略伙伴关系。

第一,我们要把握战略协作方向,不断深化战略互信,在涉及国家主权、安全、领土完整等重大核心利益问题上相互理解,相互支持,坚定支持对方走符合自身国情的发展道路,加强战略对话和沟通,积极开展治国理政交流。

第二,我们要做好共同发展文章,加强宏观经济政策协调,扩大双方发展战略契合点,加快落实中巴十年合作规划,扩大贸易规模和相互投资,推进一批战略性合作项目,推动务实合作更深、更广、更好发展。

第三,我们要肩负国际责任担当,一起来维护和弘扬国际公平正义,坚持联合国宪章宗旨和原则,坚持各国主权平等,倡导人类命运共同体意识,推动建立更加平等均衡的新型全球发展伙伴关系,倡导共同、综合、合作、可持续安全的理念,加强在国际和多边机制内的协调和配合,积极参与全球治理,为发展中国家争取更多制度性权力和话语权。当今世界,互联网发展对各国主权、安全、发展利益提出了新的挑战,各国都有权维护自己的信息安全,国际社会要本着相互尊重和相互信任的原则,建立多边、民主、透明的国际互联网治理体系。

习近平指出,拉美和加勒比是一片多姿多彩、充满希望的热土。中拉关系源远流长,进入21世纪以来,双方关系全面快速发展。当前,中国人民正在为实现中华民族伟大复兴而奋斗。(下转第3版)

■标题新闻

□习近平分别会见哥斯达黎加总统索利斯、智利总统巴切莱特、玻利维亚总统莫拉莱斯、厄瓜多尔总统科雷亚　□习近平会见巴西参议长卡列罗斯和众议长阿尔维斯

(据新华社)

弘扬传统友好　共谱合作新篇

——在巴西国会的演讲

(2014年7月16日,巴西利亚)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的卡列罗斯参议长先生,
尊敬的特梅尔副总统先生,
尊敬的阿尔维斯众议长先生,
各位议员朋友,各位嘉宾,
女士们,先生们,朋友们:

布阿·达吉!下午好!今天,有机会来到巴西国会,同各位朋友相聚,感到十分高兴。中国人认为,如果有缘分,再远也能相会,叫作"有缘千里来相会"。

首先,我谨代表中国政府和中国人民,并以我个人的名义,向在座各位朋友,向热情友好的巴西人民,向拉美和加勒比各国人民,致以诚挚的问候和良好的祝愿!

刚才,我会见了卡列罗斯参议长和阿尔维斯众议长,就中巴关系和共同关心的问题进行了很好的交谈。明天,我将同罗塞夫总统举行会谈,共商两国关系发展大计。

5年前,我来过巴西利亚,这次再来这座构思新颖、寓意深刻的现代化城市,我想起了她的缔造者、巴西前总统库比契克的名言:"巴西利亚凝聚了巴西人民开拓进取、敢为人先、自信自强、推陈出新、勇于担当的民族精神。"正是在这种民族精神激励下,巴西人民同心协力、奋发有为,国家建设和经济社会发展取得了令人瞩目的成就。

巴西国歌唱道:"你是天造地设的巨人,你美丽、坚强、充满勇气,你的前程无限壮丽。"中国人民祝愿巴西更美丽、更坚强、前程更壮丽。

女士们、先生们、朋友们!

"海内存知己,天涯若比邻。"用这句中国古诗来形容中巴关系再贴切不过了。中国和巴西远隔重洋,但浩瀚的太平洋没能阻止两国人民友好交往的进程。200年前,首批中国茶农就跨越千山万水来到巴西种茶授艺。在1873年维也纳世界博览会上,巴西出产的茶叶赢得了广泛赞誉。中巴人民在漫长岁月中结下的真挚情谊,恰似中国茶农的辛勤劳作一样,种下的是希望,收获的是喜悦,品味的是友情。中国国画大师张大千曾旅居巴西17年,在他居住的八德园画出了《长江万里图》、《黄山图》、《思乡图》等传世珍品。

1974年8月15日,中国和巴西正式建立外交关系,开启了两国关系发展新纪元。孔子说:"四十而不惑"。我们高兴地看到,进入不惑之年的中巴关系更加稳固、更加成熟。巴西是第一个同中国建立战略伙伴关系的发展中国家,也是第一个同中国建立全面战略伙伴关系的拉美国家。中巴两国相互视为重要合作伙伴,双边关系不断发展,堪称南南合作的典范。(下转第4版)

腾飞,向着未来之国

——记习近平主席出席金砖国家领导人第六次会晤

新华社记者 徐剑梅 李斌 钱彤

7月15日至16日,国家主席习近平在巴西出席金砖国家领导人第六次会晤,倡导金砖国家独特的合作伙伴精神,倡议携手共创繁荣、富强、民主、文明的未来之国。

"大鹏之动,非一羽之轻;骐骥之速,非一足之力。只要我们心往一处想、劲往一处使,金砖国家将展开腾飞的翅膀,飞得更快更远。"习近平主席的这番话,展示的是坚定的战略自信。

新起点:福塔莱萨会晤,金砖国家达成广泛政治共识,务实合作取得突破。习近平主席对金砖机制"两条腿走路"的期许,赢得与会领导人高度认同

从东半球的中国北京,飞到西半球的巴西福塔莱萨,航程接近两万公里,飞行时间超过20小时。(下转第3版)

夯实基础,建会需"量质齐增"

本报记者 郑莉 张锐

加强基层工会建设,激发基层工会活力,可谓7月16日在京召开的全总十六届四次主席团会议的焦点所在。而此次提交会议讨论的《中华全国总工会关于新形势下加强基层工会建设的意见(讨论稿)》(以下简称《意见(讨论稿)》),更使得新形势下基层工会建设话题进一步升温。

"基层工会直接联系和服务职工群众,是工会全部工作的基础,是落实工会各项工作的组织者、推动者和实践者。"这一共识已深植各级工会干部心中,但理念要转换为有效实践,却任重道远。

近年来,各级工会主动适应企业组织形式、职工队伍结构和劳动关系的变化,大力创新基层工会建设,实现了工会覆盖面的不断扩大。但如果加以客观的审视,基层工会建设依然存在不少问题,如工会组建与企业快速发展、组织形式多样化的特点不相适应;工会会员发展和管理与职工队伍迅速壮大、内部结构的深刻变化不相适应;工会组织体制、运行机制与基层工会工作创新发展的迫切需要不相适应;工会活动的内容方式与职工群众多样化的需求不相适应;工会干部队伍建设与基层工会所承担的工作职责不相适应,等等。

正是基于这样的现实背景,今年以来,全总在进行全会大调研、综合吸收各方面意见的基础上,起草了《意见(讨论稿)》。据悉,在提交此次会议讨论之前,全总书记处召开会议专题听取《意见(讨论稿)》起草情况汇报并提出意见,进一步对《意见(讨论稿)》作了修改完善。会上,与会代表对全总制定《意见(讨论稿)》一致表示肯定和欢迎。可以想见,届时《意见(讨论稿)》通过后下发执行,必将对更好地发挥基层工会作用、激发基层工会活力产生积极而深刻的影响。(下转第7版)

聚焦新形势下加强基层工会建设①

《习近平总书记系列重要讲话读本》

十二、掌握工作制胜的看家本领

——关于科学的思想方法和工作方法

(见今日第7版)

以务实创新筑牢工会工作基石

——在全总十六届四次主席团会议上的发言摘登

(见今日第2版)